



WTO OMC



# FORUM PUBLIC DE L'OMC

## PROBLÈMES MONDIAUX, SOLUTIONS MONDIALES:

Vers une meilleure gouvernance mondiale







| Horaire | Salle | Theme | Organisateur | Intitule de la seance/Intervenants | Lundi 28<br>Septembre |
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|

|                 |                  |   |   |  |
|-----------------|------------------|---|---|--|
| 12 h 30<br>14 h | W                | <p>Séance 1</p> <p>Sous-thème I:<br/>Apporter des solutions mondiales aux problèmes mondiaux: la voie à suivre pour améliorer la gouvernance mondiale</p> | Groupe d'Évian – IMD                                    | <p><b>Le rôle des dirigeants d'entreprises dans l'amélioration de la gouvernance mondiale du commerce international</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Jean-Pierre Lehmann – Professeur d'économie politique internationale à l'IMD et Directeur fondateur du Groupe d'Évian, Suisse</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Ravi Chaudhry – Président, Cemex Consulting Group, New Delhi, Inde<br/> M. Hisham El Sherif – Président, Nile Capital, Égypte<br/> M. Michael W. Garrett – Coprésident du Groupe d'Évian, Suisse</p>  |
| 14 h<br>17 h    | Salle du Conseil | <p>Séance 2</p> <p>Sous-thème I:<br/>Apporter des solutions mondiales aux problèmes mondiaux: la voie à suivre pour améliorer la gouvernance mondiale</p> | OMC – Division de l'agriculture et des produits de base | <p><b>Commerce international, spéculation et ambée des prix des produits agricoles</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Clem Boonekamp – Directeur, Division de l'agriculture et des produits de base, OMC</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Maximo Torero – Institut international de recherche sur les politiques alimentaires<br/> M. George Rapsomanikis – Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture<br/> M. Scott Irwin – Professeur, Université de l'Illinois, Urbana-Champaign<br/> M. Xavier Patry et M. Bertrand Bosc – Lansing Trade Group International<br/> M. David Nabarro – Coordinateur de l'Équipe spéciale de haut niveau des Nations Unies sur la crise mondiale de la sécurité alimentaire</p> |

| Horaire | Salle | Theme | Organisateur | Intitule de la seance/Intervenants | Lundi 28<br>Septembre |
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|

|              |   |   |                                      |  |
|--------------|---|---|--------------------------------------|--|
| 14 h<br>16 h | W | <p>Séance 3</p> <p>Sous-thème IV: Principaux défis pour le système commercial multilatéral et révisions sur le programme de travail de l'OMC après la crise</p> | Commission européenne<br>DG Commerce | <p><b>Entre négociations et différends: réinventer le «pilier intermédiaire» à l'OMC</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Lucian Cernat – Économiste en chef chargé du commerce, Commission européenne</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Ricardo Meléndez-Ortiz – Directeur général, Centre international du commerce et du développement durable<br/> M. André Sapir – Professeur d'économie, Université Libre de Bruxelles, Chercheur associé au Brussels European and Global Economic Laboratory (BRUEGEL)<br/> S.E. M. Fernando de Mateo – Ambassadeur, Représentant permanent du Mexique auprès de l'OMC<br/> M. Paolo Garzotti – Chef d'unité adjoint, OMC, OCDE et usage dual, Commission européenne</p>  |
| 14 h<br>16 h | D | <p>Séance 4</p> <p>Sous-thème IV: Principaux défis pour le système commercial multilatéral et révisions sur le programme de travail de l'OMC après la crise</p> | BUSINESSEUROPE                       | <p><b>L'OMC est-elle coupée des réalités du monde des affaires? Les questions que l'OMC doit aborder malgré l'impasse des négociations</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Jonathan Lynn – Correspondant pour le commerce mondial, Reuters</p> <p><b>Déclaration liminaire:</b> M. Hubertus Erlen – Président de la Commission des relations internationales de BUSINESSEUROPE</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Rufus Yerxa – Directeur général adjoint de l'OMC<br/> S.E. M. Eckart Guth – Ambassadeur et Représentant permanent des CE auprès des organisations internationales à Genève<br/> S.E. M. Sun Zhenyu – Ambassadeur et Représentant permanent de la Chine auprès de l'OMC<br/> M. David Shark – Chef de mission adjoint et Représentant permanent adjoint des États-Unis auprès de l'OMC<br/> M. Reinhard Quick – Vice-Président du Groupe de travail OMC de BUSINESSEUROPE</p> |

| Horaire | Salle | Theme | Organisateur | Intitule de la seance/Intervenants | Lundi 28<br>Septembre |
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|

|                    |   |  |   |   |
|--------------------|---|--|---|---|
| 14 h<br>16 h       | E | <p>Séance 5</p> <p>Sous-thème III:<br/>L'impact de la crise économique mondiale sur les pays en développement, en particulier les PMA, et le rôle du nancement du commerce</p> | L'Institut Nord-Sud et le German Marshall Fund of the United States | <p><b>Les BRIC dans le Cycle de Doha – Comparaison des programmes d'action et des stratégies nés de la crise</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Pablo Heidrich – Chercheur principal, Commerce et développement, Institut Nord-Sud</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Saulo Nogueira – Chercheur principal, Instituto de Estudos do Comércio e Negociações Internacionais (ICONE)<br/> M. Jiangyu Wang – Professeur, Faculté de droit, Université nationale de Singapour<br/> Mme Swapna Nair – Consultante, Indian Council for Research on International Economic Relations<br/> M. Faziël Ismael – Chef de la délégation de l'Afrique du Sud auprès de l'OMC</p>   |
| 16 h 15<br>18 h 15 | W | <p>Séance 6</p> <p>Sous-thème III:<br/>L'impact de la crise économique mondiale sur les pays en développement, en particulier les PMA, et le rôle du nancement du commerce</p> | OMC – Division de la recherche économique et des statistiques       | <p><b>Les chaînes d'approvisionnement mondialisées et le commerce à valeur ajoutée</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Rufus Yerxa – Directeur général adjoint de l'OMC</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Guillaume Daudin – Professeur d'économie, Lille-I (EQUIPPE). Chercheur associé, Sciences Po (OFCE), France<br/> M. Satoshi Inomata – Directeur, Institute of Developing Economies, JETRO, Japon<br/> M. Bo Meng – Chercheur associé IDE-JETRO, Division de l'analyse économique et de la statistique, Direction de la science, de la technologie et de l'industrie, OCDE<br/> Mme Marion Jansen – Spécialiste principale du commerce et de l'emploi, Secteur de l'emploi, Organisation internationale du travail<br/> M. Sebastien Miroudot – Direction des échanges et de l'agriculture, Division des liens en matière de politique commerciale et de services, OCDE<br/> M. Hubert Escaith – Chef statisticien, Division de la recherche économique et des statistiques, OMC</p> |



|             |                     |  |  |  |  |
|-------------|---------------------|--|--|--|--|
| 9 h<br>12 h | Salle du<br>Conseil | Séance 9<br><br>Sous-thème III:<br>L'impact de la<br>crise économique<br>mondiale sur<br>les pays en<br>développement,<br>en particulier les<br>PMA, et le rôle du<br>nancement du<br>commerce | OMC – Division de<br>l'information et des<br>relations extérieures | <p><b>Le nancement du commerce: comment relancer le moteur?</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Guy de Jonquières – Associé principal, European Centre for International Political Economy (ECIPE)</p> <p><b>Intervenants:</b><br/>           S.E. M. Jong-Hoon Kim – Ministre du commerce, République de Corée<br/>           M. Jean Rozwadowski – Secrétaire général, Chambre de commerce internationale (ICC)<br/>           M. Steven Puig – Vice-Président pour le secteur privé et les opérations garanties non souveraines, Banque interaméricaine de développement<br/>           M. Raoul Ascari – Administrateur en chef, SACE<br/>           M. Pascal Lamy</p> |  |
|             |                     |  |  |  |  |





| Horaires | Salle | Thème | Organisateur | Intitulé de la séance/Intervenants | Mardi 29<br>Septembre |
|----------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|
|----------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|

|                    |   |  |  |  |  |
|--------------------|---|--|--|--|--|
| 11 h 15<br>13 h 15 | W | <p>Séance 13</p> <p>Sous-thème I:<br/>Apporter des solutions mondiales aux problèmes mondiaux: la voie à suivre pour améliorer la gouvernance mondiale</p> | American Chamber of Commerce to the European Union (AmCham EU) | <p><b>Le protectionnisme: quel impact sur les investissements étrangers directs? Conséquences pour la gouvernance mondiale</b></p> <p><b>Modérateur:</b> Mme Sharon Leclercq-Spooner – Associée, EPPA, et Présidente du Comité du commerce et des affaires extérieures de l’American Chamber of Commerce-UE</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Selig Merber – Conseiller, Réglementation du commerce international, General Electric Company<br/> M. Sushil Handa – Fondateur du groupe d’entreprises «The FifthVeda Entrepreneurs»<br/> M. Ignacio Iruarrizaga Diez – Chef d’unité par interim, Commerce des services et investissement, DG Commerce, Commission européenne<br/> M. Pascal Kerneis – Directeur exécutif, European Services Forum</p> |  |
| 11 h 15<br>13 h 15 | D | <p>Séance 14</p> <p>Sous-thème I:<br/>Apporter des solutions mondiales aux problèmes mondiaux: la voie à suivre pour améliorer la gouvernance mondiale</p> | Commission fédérale de la concurrence, Mexique (CFC)           | <p><b>Interaction entre concurrence et politique commerciale</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Eduardo Pérez Motta – Président, Commission fédérale de la concurrence (CFC), Mexique</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Bruno Lasserre – Président, Autorité française de la concurrence<br/> M. Cesar Costa Alves de Mattos – Commissaire, Conselho Administrativo de Defesa Econômica (CADE), Brésil<br/> M. Philip Collins – Président, Of ce of Fair Trading (OFT), Royaume-Uni<br/> M. Alden F. Abbott – Directeur associé, Federal Trade Commission (FTC), Bureau of Competition, États-Unis d’Amérique<br/> M. Simon Roberts – Économiste en chef, The Competition Commission, Afrique du Sud</p>   |  |

| Horaire | Salle | Theme | Organisateur | Intitule de la seance/Intervenants | Mardi 29<br>Septembre |
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|-----------------------|

|   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|--|
| 11 h 15<br>13 h 15                                | E | Séance 15<br><br>Sous-thème IV:<br>Principaux défis<br>pour le système<br>commercial<br>multilatéral et<br>révisions sur le<br>programme de<br>travail de l'OMC<br>après la crise | Le Programme<br>Commerce et pauvreté<br>en Amérique latine;<br>Overseas Development<br>Institute (ODI,<br>Royaume-Uni.); Réseau<br>latino-américain de<br>politique commerciale<br>(LATN); Consortium de<br>recherche économique<br>et sociale<br>(CIES, Pérou) | <p><b>Renforcement de la gouvernance mondiale du commerce: les leçons de l'expérience de l'Amérique latine</b></p> <p><b>Modérateur:</b> M. Enrique Mendizabal – Chercheur associé, Overseas Development Institute (ODI), Royaume-Uni</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> M. Waldo Mendoza – Chef du Département d'économie, Pontificia Universidad Católica, Pérou<br/> Mme Maria Esperanza Dangond – Directrice, Corporación para el Desarrollo y el Comercio de Servicios (CDCS), Colombie<br/> Mme Vivianne Ventura Dias – Réseau latino-américain de politique commerciale (LATN), Brésil<br/> Mme Sheila Page – Chercheur principal, Overseas Development Institute (ODI), Royaume-Uni</p> |  |
| <b>**** 13 h 15 - 14 h 15 PAUSE DEJEUNER ****</b> |   |   |   |   |  |







| Horaire | Salle | Theme | Organisateur | Intitule de la seance/Intervenants | Mardi 29 |
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|----------|
|         |       |       |              |                                    |          |

| Horaire | Salle | Theme | Organisateur | Intitule de la seance/Intervenants |
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|





|                     |          |  |  |   |
|---------------------|----------|--|--|---|
| <p>9 h<br/>11 h</p> | <p>W</p> | <p>Séance 25<br/><br/>Sous-thème I:<br/>Apporter des solutions mondiales aux problèmes mondiaux: la voie à suivre pour améliorer la gouvernance mondiale</p> | <p>Collectif Stratégies alimentaires (CSA), Belgique; Producteurs canadiens de lait, de volaille et d'œufs, Canada; Réseau des Organisations paysannes et des Producteurs agricoles de l'Afrique de l'Ouest (ROPPA), Afrique de l'Ouest; Federação dos Trabalhadores na Agricultura Familiar da Região Sul (FETRAF), Brésil; Eastern Africa Farmers Federation (EAFF), Kenya; Asia Adhra-AFA</p> | <p><b>Réglementer les marchés agricoles: une nécessité mise en relief par les crises</b><br/><br/>Modérateur: M. Alex Danau</p> |
|---------------------|----------|--|--|---|

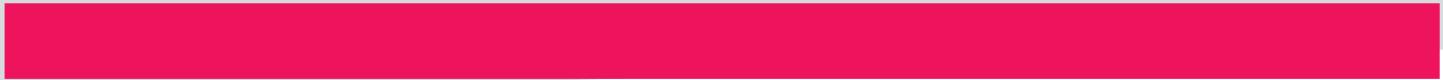


|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |



|                            |          |   |   |   |
|----------------------------|----------|---|---|---|
| <p>11 h 15<br/>13 h 15</p> | <p>E</p> | <p>Séance 32</p> <p>Sous-thème III:<br/>L'impact de la<br/>crise économique<br/>mondiale sur<br/>les pays en<br/>développement,<br/>en particulier les<br/>PMA, et le rôle du<br/>nancement du<br/>commerce</p> | <p>Agence de coopération<br/>et d'information pour le<br/>commerce international<br/>(ACICI) et International<br/>Law Institute (ILI)</p> | <p><b>Les mesures de sauvegarde des pays en développement échappent au radar de l'OMC</b></p> <p>Modérateurs: M. Charles Owen Verrill, Jr – Avocat, Woley Rein LLP et<br/>Mme Esperanza Durán</p> |
|                            |          |   |   |   |

| Horaire | Salle | Theme | Organisateur | Intitule de la seance/Intervenants |  |
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|---|
|---------|-------|-------|--------------|------------------------------------|---|

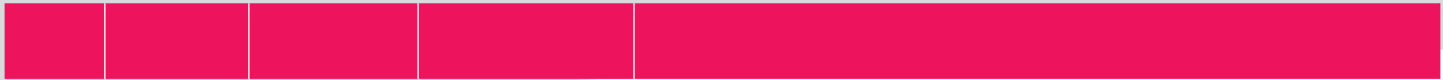


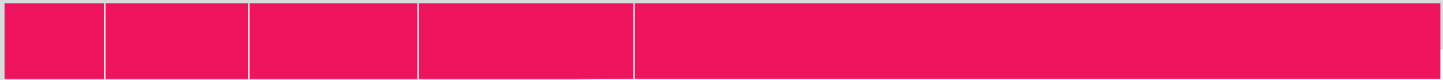
| Horaires | Salle | Thème | Organisateur | Intitulé de la séance/Intervenants | Mercredi 30<br>Septembre |
|----------|-------|-------|--------------|------------------------------------|--------------------------|
|----------|-------|-------|--------------|------------------------------------|--------------------------|

|                    |                        |   |  |  |  |
|--------------------|------------------------|---|--|--|--|
| 16 h 30<br>18 h 30 | Salle du<br>Conseil I  | Séance 38<br><br>Sous-thème III:<br>L'impact de la<br>crise économique<br>mondiale sur<br>les pays en<br>développement,<br>en particulier les<br>PMA, et le rôle du<br>financement du<br>commerce | WTI Advisors et World<br>Trade Institute (WTI)         | <p><b>Traitement spécial et différencié ou traitement égal et équitable?<br/>Logique systémique et intégration sur mesure des pays en développement et des pays les moins avancés dans le système commercial multilatéral</b></p> <p><b>Moderateur – M. Hannes Schloemann</b>, Directeur, WTI Advisors and Partner, MMEBH<br/>Rechtsanwälte</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> <b>M. Bernard Hoekman</b> – Directeur du Département du commerce, vice-présidence chargée de la réduction de la pauvreté et de la gestion économique, Banque mondiale, Washington D.C.<br/> <b>M. Thomas Cottier</b> – Directeur exécutif, World Trade Institute, Berne, et professeur de droit économique européen et international, Université de Berne<br/> <b>M. Nelson Ndirangu</b> – Directeur, Bureau du projet, intégration des pays ACP dans le système commercial multilatéral; ancien conseiller, Mission permanente du Kenya et point de contact du Groupe africain pour le traitement spécial et différencié</p> |  |
| 16 h 30<br>18 h 30 | Salle du<br>Conseil II | Séance 39<br><br>Sous-thème I:<br>Apporter des<br>solutions<br>mondiales aux<br>problèmes<br>mondiaux: la<br>voie à suivre<br>pour améliorer<br>la gouvernance<br>mondiale                        | OMC – Division du<br>commerce et de<br>l'environnement |  |  |



|                    |   |  |   |   |  |
|--------------------|---|--|---|---|--|
| 16 h 30<br>18 h 30 | W | Séance 40<br><br>Sous-thème II:<br>Le rôle de l'OMC et<br>des négociations<br>du Cycle de Doha<br>face à la crise<br>nancière actuelle | White & Case LLP  | <p style="color: #e91e63;"><b>La crise nancière mondiale: les règles de l'OMC et le rôle de l'État</b></p> <p>Modérateur: <b>M. Brendan McGivern</b> – Associé directeur, White &amp; Case LLP, Genève</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> <b>M. Jasper Wauters</b> – Associé, White &amp; Case LLP, Genève<br/> <b>M. David Hartridge</b> – Conseiller principal, OMC, White &amp; Case LLP, Genève<br/> <b>M. Karl Tachelet</b> – Directeur, Commerce et relations extérieures, Confédération européenne des industries du fer et de l'acier (EUROFER), Bruxelles<br/> <b>M. James Bacchus</b> – Associé, Greenberg Traurig, LLP<br/> Washington, D.C.</p>   |  |
|                    |   |  |   |   |  |
| 16 h 30<br>18 h 30 | D | Séance 41<br><br>Sous-thème II:<br>Le rôle de l'OMC et<br>des négociations<br>du Cycle de Doha<br>face à la crise<br>nancière actuelle | Third World Network<br>(TWN) et Centre<br>for Research on<br>Multinational<br>Corporations (SOMO) | <p style="color: #e91e63;"><b>Quel peut être le rôle des accords sur le commerce des services dans la crise nancière et les mesures prises pour faire face à la crise économique?</b></p> <p>Modérateur: <b>M. Offah Obale</b> – Administrateur, Programme sur les services, Centre Sud</p> <p><b>Intervenants:</b><br/> <b>Mme Jane Kelsey</b> – Professeur, Faculté de droit, Université d'Auckland<br/> <b>M. Kavaljit Singh</b> – Directeur, Public Interest Research Centre<br/> <b>Mme Myriam Vander Stichele</b> – Chercheur principal, Centre for Research on Multinational Corporations<br/> <b>Mme Sanya Reid Smith</b> – Conseillère juridique et chercheur principal, Third World Network<br/> <b>Mme Ellen Gould</b> – Chercheur associé, Centre canadien de politiques alternatives</p> |  |







## Comment se rendre à l'OMC

Le bâtiment de l'OMC se trouve en face du terminus de la ligne de bus n° 1 «Jardin botanique», qui vient du centre-ville (gare Cornavin et place Bel-Air). Depuis l'aéroport, prenez le bus n° 28 jusqu'au terminus «Jardin botanique». Le billet valable une heure coûte 3 CHF, et vous pouvez l'acheter aux distributeurs électroniques situés à chaque arrêt de bus – vous devez avoir l'appoint.

## Adresse de l'OMC

Centre William Rappard  
Rue de Lausanne 154  
CH-1211 Genève 21  
Suisse  
Tél.: +41 22 739 5111

## Comment vous orienter dans les bâtiments de l'OMC

Le bâtiment CR est le bâtiment moderne situé devant l'entrée principale de l'OMC. Vous y trouverez la salle CR. Après la journée d'ouverture, la salle CR sera divisée en deux (salles CR I et CR II).  
Les salles de réunion A, D, E et W se trouvent dans le bâtiment principal. Les salles A et W sont au rez-de-chaussée. Les salles D et E sont au troisième étage accessible par l'ascenseur ou l'escalier.

## Où se restaurer pendant le Forum

Les deux bâtiments de l'OMC ont une cafétéria qui sera ouverte de 7 heures 45 à 17 heures 30. Il y a aussi quelques restaurants (rue de Lausanne et avenue Blanc) à une dizaine de minutes de marche de l'OMC. Le Jardin Botanique offre un sympathique self-service situé dans un parc magnifique. Vous trouverez un plus grand choix de restaurants dans le quartier des Pâquis – prendre le bus n° 1 situé en face de l'entrée principale de l'OMC.

## Numeros de telephone d'urgence

### Numeros generaux pour la Suisse

**117 - Police**

**118 - Feu**

**144 - Ambulance**

## En cas d'urgence medicale, composez le 2323.

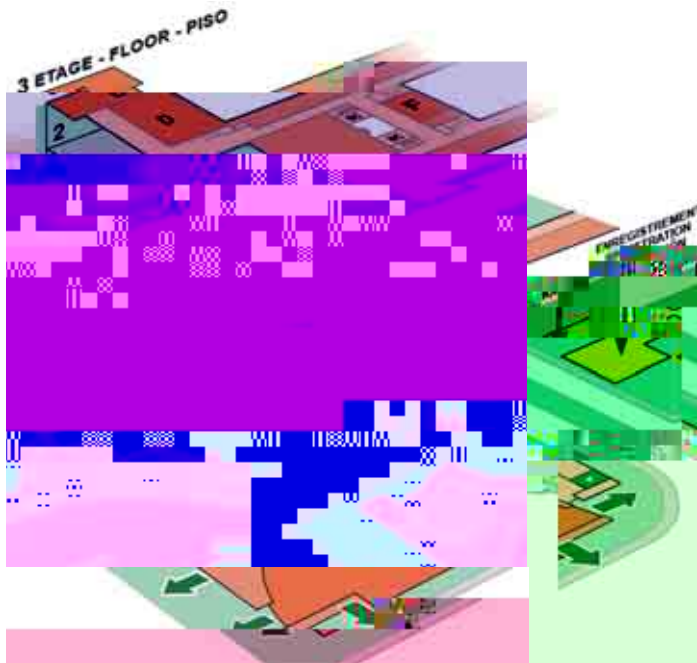
### Service medical de l'OMC

**(022 739) 5666**

30

## SALLES DE REUNION

|                 | CR               | CR I             | CR II            | W                  | A                  | D                  | E                  |
|-----------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Emplacement     | Nouveau bâtiment | Nouveau bâtiment | Nouveau bâtiment | Rez-de-chaussée    | Rez-de-chaussée    | 3ème étage         | 3ème étage         |
|                 |                  |                  |                  | Bâtiment principal | Bâtiment principal | Bâtiment principal | Bâtiment principal |
| Capacité totale | 716              | 390              | 326              | 263                | 56                 | 158                | 113                |



**SALLES DE REUNION:** Des séances se tiendront en parallèle pendant toute la durée du Forum public, après l’inscription et la séance d’ouverture du 28 septembre. Un service d’interprétation simultanée sera assuré pour toutes les séances dans les trois langues officielles de l’OMC – anglais, espagnol et français – sauf les séances prévues dans la Salle A, où l’interprétation n’est pas possible. L’emplacement et la capacité totale de chacune des salles de réunion sont indiqués ci-dessus.

Le Secrétariat de l'OMC voudrait remercier tous les participants et les organisateurs des sessions pour leur contribution au Forum public de cette année.